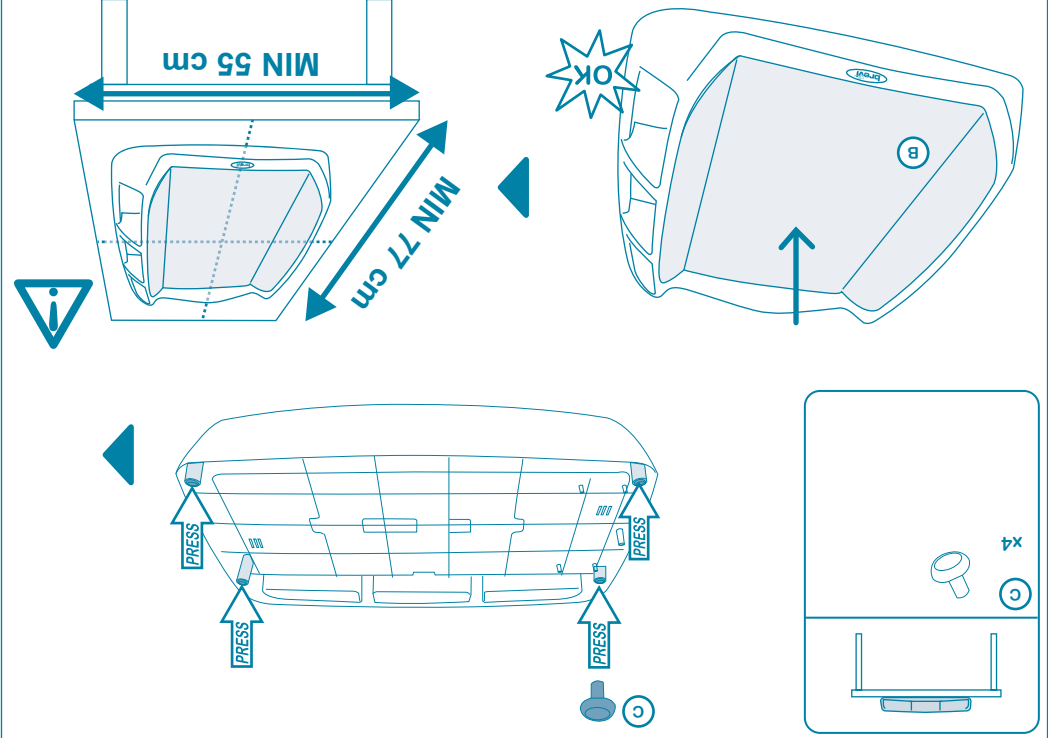
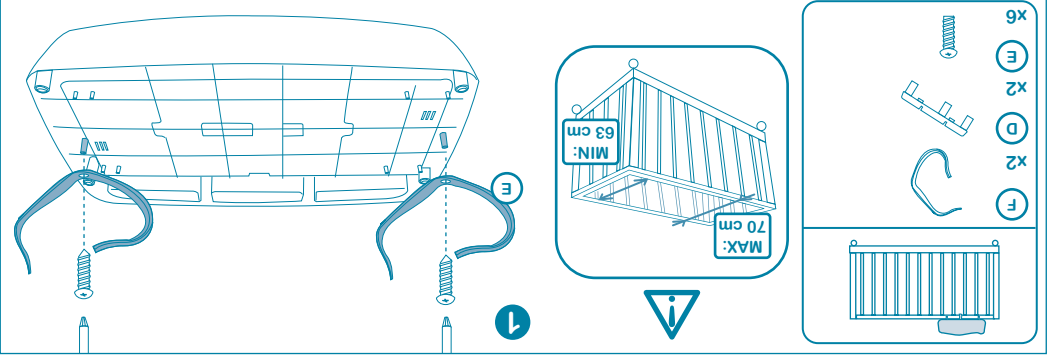
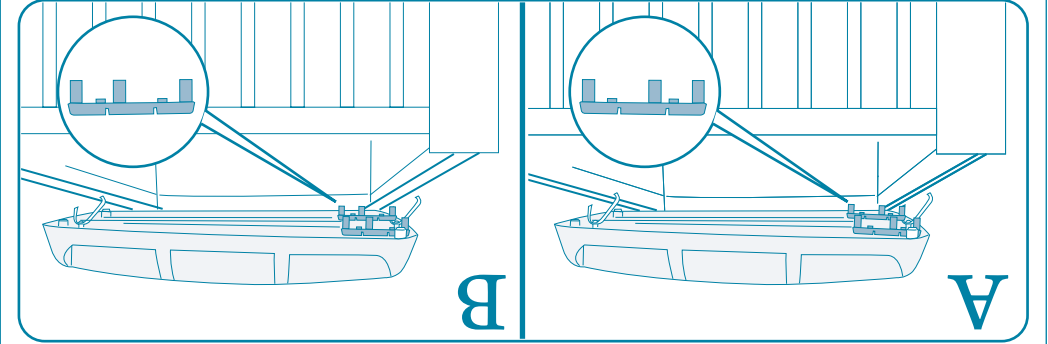
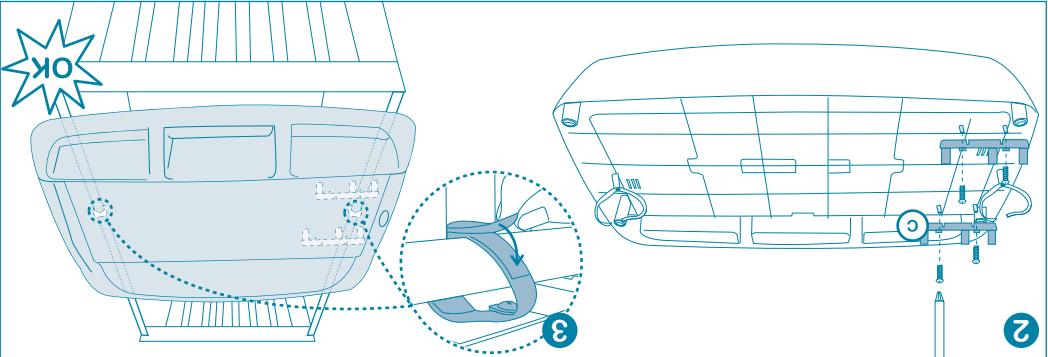
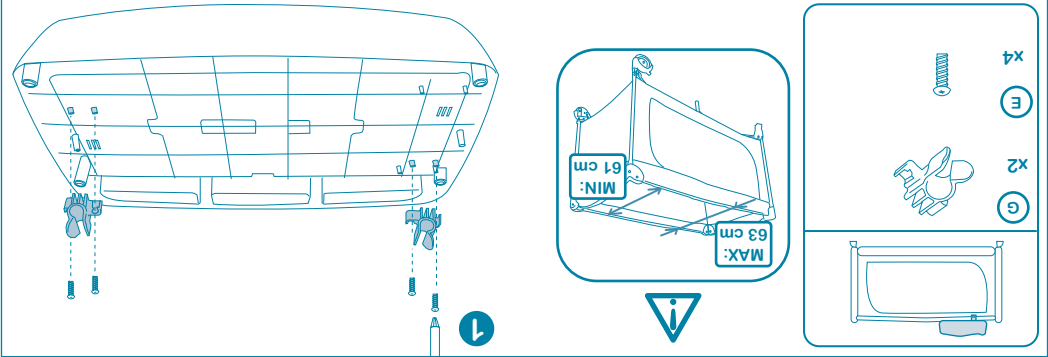




ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Καθαρίζετε το προϊόν κατά περιόδους. Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη μόνο με ένα μουσκεμένο σφουγγάρι με νερό. Στεγνώστε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός σκουριάς.
Προσοχή. Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιγίματος, να πετάτε την πλαστική προστασία πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος. Αυτή η προστασία πρέπει να καταστρέφεται ή να εξαλείφεται μακριά από την ικανότητα των παιδιών.
Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi srl.

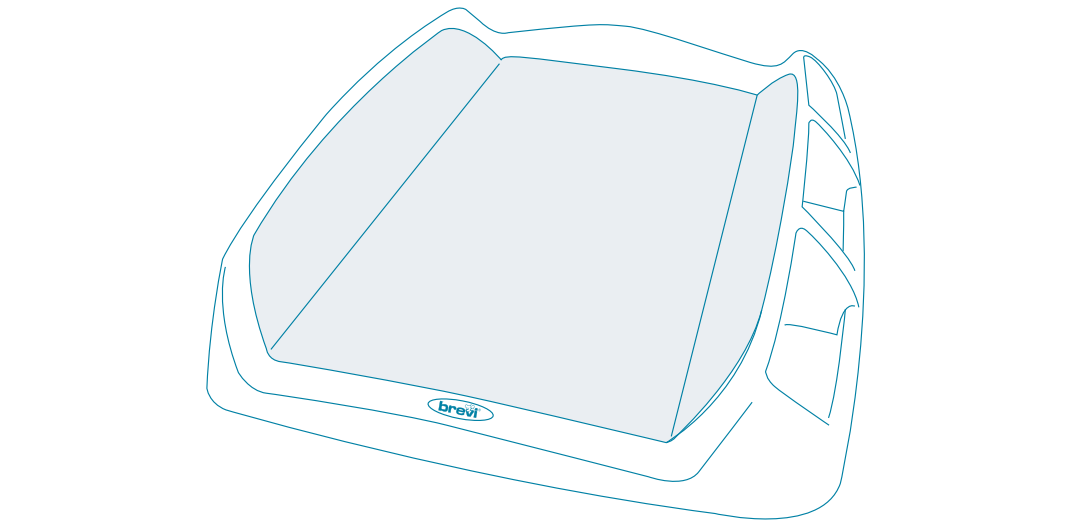
ROMANA
IMPORTANT. PASTRATI-LE PENTRU INFORMATIILE VIITOARE. CITITI CU ATENTIE.
Draga cumparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi. Acest produs este creat conform standardelor de siguranta EN 12221:2008+A1:2013.
AVERTIZARE Niciodata nu lasati copilul nesupra-

vegheat.
Toate elementele de fixare trebuie stranse. Suruburile nu trebuie slabite pentru ca copilul se poate agata cu hainutele in ele sau se poate rani. (coarde, coliere, panglici pentru copii, etc.) cu care se poate prinde. Exista riscul de a se produce strangulare. Verificati periodic. Niciodata nu puneti salteaua de infasat in apropierea focului sau a unei surse de caldura puternice cum ar fi: incalzitoare electrice sau cu gaz. Nu folositi produsul daca lipsesc componente sau daca sunt sparte.
Produsul este indicat pentru copii cu o vârstă maximă de 12 luni. Greutatea maxima: 11 kg. Salteaua de infasat este conceputa doar pentru uz casnic.
CURATIRE SI INTRETINERE
Curatati produsul periodic. Toate componentele mesei de infasat pot fi curatate cu apa. Stergeti in mod constant partile metalice pentru a preveni ruginirea lor.
Atenție. Pentru a preveni sufocarea, scoateti protectia din plastic inainte de a folosi produsul. Aceasta protectie din plastic trebuie aruncata intr-un loc special, departe de copil.
Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre Brevi srl. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre Brevi srl pot fi periculoase.



IMPORTANTE. CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO. LEGGERE ATTENTAMENTE.

IMPORTANT. RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.

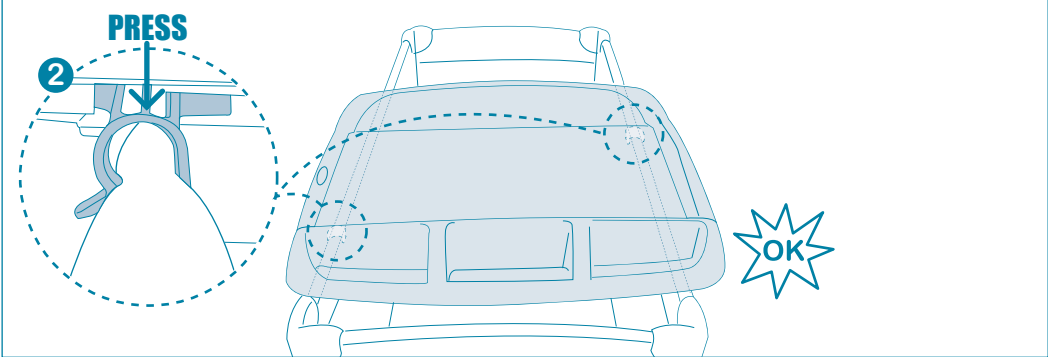


I	Fasciatoio: Istruzioni d'uso	P	Colchão vestidor: Instruções de utilização	RUS	Пеленальный матрасик: Инструкция по применению
GB	Changing unit: Instructions for use	SLO	Kopalno kadjo: Navodila za uporabo	S	Skötbord: Bruksanvisning
D	Wickeltisch: Gebrauchsanweisung	PL	Przewijak: Instrukcja użycia	NL	Blad commode: Gebruiksaanwijzing
F	Dispositifs à langer: Notice d'emploi	H	Pelenkázó: Használati útmutató	GR	Επίπεδο αλλαξιέρας: Οδηγίες χρήσεως
E	Cambiador: Instrucciones de uso	HR	Plaha za previjanje: Uputstva za upotrebu	RO	Platou pentru înfășat copilul: Instrucțiuni de folosire

I - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso.
GB - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice.
D - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen.
F - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi.
E - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso.
P - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso.
SLO - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo.
PL - Firma Brevi moze wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie.
H - Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül.
HR - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave.
RUS - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время.
S - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar.
NL - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen.
GR - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιοδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών.
RO - Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

BREVI srl
Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy
Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129
www.brevi.eu - info@brevi.eu





ITALIANO

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi. Conforme alla norma di sicurezza EN 12221:2008+A1:2013.

AVVERTENZA Non lasciare mai il bambino incustodito.

Controllare regolarmente che tutte le viti del fasciatoio siano serrate correttamente. Le viti non devono mai essere svitate perché potrebbero ferire il bambino o impigliarsi nei suoi indumenti o accessori (cordoncini, braccialetti, succhiotti, anelli) con il rischio di strangolamento. Controllare regolarmente. Non posizionare il fasciatoio vicino a fonti di calore (stufe elettriche, fornelli a gas, ecc) per evitare un eventuale rischio di incendio. Non usare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti. Non utilizzare il prodotto su superfici non piane o in vicinanza di scale o gradini. Il prodotto è indicato per bambini fino ad un'età massima di 12 mesi, fino ad un peso massimo di 11 kg. Il fasciatoio è solo per uso domestico. Se il fasciatoio è posizionato su di un letto con ruote: bloccare le ruote.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il prodotto. Pulite periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl.

Per evitare il rischio di soffocamento rimuovere il rivestimento in plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa copertura deve essere distrutta o mantenuta lontano dalla portata dei bambini.

ENGLISH

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product. This product complies with EN 12221:2008+A1:2013 safety standards.

WARNING Do not leave the child unattended.

All assembly fittings shall always be tightened properly. Screws shall not be loose because a child can squeeze parts of the body, or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies, dummies, etc.) could get caught. There would be a danger of strangulation. Check it regularly. Never position the changing unit near to an open fire, or other sources of strong heat, such as electric or gas heaters. Do not use the product if any components are broken or missing. Always use the product on a flat, horizontal surface, far

nadzora.
Redno preverjajte, ali so vsi sestavni deli izdelka dovolj pritrjeni. Na razrahljane vijake se lahko otrok zatakne z deli obleke (vrvice, verižice, trakovi za dude, cudlji,...). Zataknjeno oblačilo je lahko izredno nevarno- povzroči lahko davljenje. Izdelek redno preverjajte. Izdelka ne postavljajte v neposredno bližino izvorov toplote (npr. štedilniki, električni ali plinski grelci,...). Izdelka ne uporabljajte, če je kakšen del poškodovan ali manjka. Proizvod je primeren za otroke do maksimalne starosti 12 mesecev. Največja obremenitev: 11 kg. Previjalna miza je namenjena le za domačo uporabo. **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**
Izdelek čistite redno. Izdelek čistite z vlažno krpo. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili morebitno rjavenje. Pozor. Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojno embalažo in jo zavrzite oz. shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. zadušitve. Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi srl. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

POLSKI

WAŻNE. CZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi. Produkt ten jest zgodny z europejskimi standardami bezpieczeństwa EN 12221:2008+A1:2013. **UWAGA Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.** Sprawdzaj regularnie czy wszystkie zamontowane części są dokładnie dopasowane. Niedokrecone śrubki mogą ucisnąć poszczególne części ciała, powodując obtarcia. Zaczepiona część garderoby może spowodować ryzyko uduszenia. Sprawdzaj to regularnie. Nigdy nie ustawiaj mebla w pobliżu ognia, innych źródeł gorąca, takich jak gazowe lub elektryczne grzejniki. Nie używaj produktu jeżeli którakolwiek z części jest uszkodzona lub brakująca. Produkt zalecany jest dla dzieci do 12 miesięcy. Maksymalna waga to 11 kg. Regał z przewijakiem jest przeznaczony jedynie do domowego użytku. **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA** Produkt należy czyścić okresowo. Wszystkie części wózka mogą być czyszczone przy użyciu wilgotnej szmatki. Zawsze osuszaj metalowe części aby zapobiec powstawaniu rdzy. Ważne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci. Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi srl może być niebezpieczne w skutkach.

MAGYAR

FONTOS. TARTSA MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI REFERENCIÁNAK. FIGYELMESEN OLVASSA EL.

Um Erstickungsgefahr zu vermeiden diese Plastikverpackung vor dem Gebrauch entfernen, entsorgen und außer Reichweite von Kindern fernhalten.

FRANÇAIS

IMPORTANT. À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE. À LIRE ATTENTIVEMENT.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

SECURITE ET ENTRETIEN

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme à la norme EN 12221:2008+A1:2013.

AVERTISSEMENT

Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

Poids/âge de l'enfant pour lequel le produit est conçu : 12 mois, jusqu'à 11 kg. Ce dispositif à langer est à usage domestique uniquement.

IMPORTANT

Tous les éléments de fixation doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement. Les vis ne doivent pas être desserrées car elles pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (cordons, colliers, rubans, sucettes, etc) qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement. Ne pas placer ce dispositif à langer auprès d'une source de chaleur (chauffage électrique à résistance, chauffage à gaz etc.), ce qui pourrait déclencher un risque d'incendie. Le dispositif à langer ne doit pas être utilisé si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes. Assurez-vous que le dispositif à langer est utilisée sur des surfaces planes. Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement. Ces protections doivent être détruites ou rangées hors de portée des bébés et des enfants. Si le plan à langer est placé sur un lit à roulette, il faut bloquer les roulettes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer périodiquement le produit. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires que celles recommandées par la Sté Brevi. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi srl peut se révéler dangereuse.

ESPAÑOL

IMPORTANTE. CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER ATENTAMENTE.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Producto conforme a la normativa EN 12221:2008+A1:2013.

ADVERTENCIA No dejar nunca al niño sin vigilancia.

Controlar regularmente que todos los tornillos del cambiador están bien atornillados. Tornillos sueltos son peligrosos. Todos los componentes de fijación deben ser siempre oportunamente fijados. Los tornillos no pueden nunca estar desenroscados porque podrían herir al niño o caerse en sus ropas o accesorios (chu-

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ. СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ЧТЕНИИ. Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Соответствует нормам безопасности EN 12221:2008+A1:2013.

ВАЖНО Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

Регулярно контролируйте, чтобы все шурупы и гайки были хорошо затянуты. Все шурупы и гайки должны быть хорошо затянуты. Плохо затянутые шурупы могут поранить ребенка или зацепиться за его одежду или аксессуары с риском удушья. Контролировать регулярно. Никогда не ставьте столик близко к открытому огню или другим источникам сильного тепла, таким как электронагреватели или газовая плита. Категорически не рекомендуется использовать изделие при наличии сломанных компонентов и недостающих запчастей.

Изделие предназначено для детей возрастом не более 12 месяцев. максимальный вес: 11 кг. Пеленальный столик исключительно для домашнего использования.

ЧИСТКА И УХОД

Необходимо периодически мыть изделие. Периодически очищайте пластмассовые части влажной тканью. Вытрите насухо металлические части, чтобы предотвратить образование ржавчины.

Внимание. Во избежание опасности удушья, перед использованием данного артикля настоятельно рекомендуется удалить пластиковую защиту. Данная пластика должна быть уничтожена или переработана за пределами досягаемости ребенка.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

SVENSKA

VIKTIGT. SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. LÄS IGENOM NOGGRANT.

Tack för att du valt Brevi.

Följer europeisk standard EN 12221:2008+A1:2013.

VARNING Lämna aldrig barnet utan uppsyn.

Kontrollera regelbundet att skötbordet är ordentligt fastskruvad. Lösa skruvar kan skada barnet eller fastna i kläder och orsaka strypling. Kontrollera regelbundet. Ställ aldrig bad-och skötbordsenheten i närheten av kaminer eller andra värmekällor som till exempel gas-och elspisar för att undvika brandrisk. Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas. Produkten är anpassad för barn upp till max 12 månader.Maximum vikt: 11 kg. Skötbordet är endast anpassat för privat bruk. **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL** Rengör produkten regelbundet. Rengör plastdelarna med en fuktig trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost.

Varning. För att undvika risk för kvävning ta bort plastskyddet

petes, anillos brazaletes, etc.) con el riesgo de estrangulamiento. Verificar regularmente. No posicionar el cambiador cerca de fuentes de calor (estufas eléctricas, hornillos de gas, etc...) para evitar un eventual riesgo de incendio. No utilizar el producto si algún componente falta o está roto. El producto es indicativo para niños hasta un edad máxima de 12 meses. Peso máximo: 11 kg. El cambiador es sólo para uso doméstico.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Limpiar periódicamente el producto. Limpiar periódicamnete la partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso.

Para evitar riesgo de asfixia remover la protección plástica antes de utilizar este artículo. Esta embalaje tiene que ser tirada o tenida lejos del alcance del niño.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE ! CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS. LEIA CUIDADOSAMENTE.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Produto conforme a norma de segurança EN 12221:2008+A1:2013.

ADVERTÊNCIA Nunca deixe o seu filho sem vigilância.

Os parafusos não devem estar soltos, porque podem causar ferimentos no corpo da criança, ou prenderem-se às peças do vestuário (p.ex. fios, colares, fitas para bebês , chupetas, etc.). Poderá haver o perigo de estrangulamento. Verificar regularmente. Nunca colocar o vestidor perto de bicos de gás, fogões ou aquecedores, para evitar o risco de fogo. Parafusos desapertados são perigosos. Se algum componente estiver quebrado ou em falta, não utilize o produto. O produto está indicado para crianças até uma idade máxima de 12 meses. Peso Máximo: 11 kg. O vestidor é somente para uso doméstico.

PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano húmido. Secar as partes metálicas para prevenir da ferrugem.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso.

Para evitar risco de asfixia, remover as embalagens de plástico antes de utilizar este artigo. Esta embalagem de plástico deve ser destruída ou afastada dos bebês e crianças.

SLOVENSKO

POMEMBNO. SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. NATANČNO PREBERITE.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

Izdelano v skladu s standardom EN 12221:2008+A1:2013.

OPOZORILO Otroka nikoli ne pustite samega brez

innan användning. Släng plastskyddet i avfallshantering utom barnets räckhåll. Använd endast tillbehör och reservdelar som rekorderats av företaget Brevi srl. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekorderade av Brevi srl kan vara farligt.

NEDERLANDS

BELANGRIJK. BEWAREN OM LATERTE KUNNEN RAADPLEGEN. ZORGVULDIG DOORLEZEN.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

Conform de veiligheidsvoorschriften EN 12221:2008+A1:2013.

WAARSCHUWING Laat het kind nooit zonder toezicht achter.

Het verzorgingskussen moet tijdens het gebruik altijd op het frame zijn vastgezet. Controleer dit regelmatig. Plaats het verzorgingskussen niet dichtbij warmtebronnen (elektrische kachels, of gasfornuizen, enz.) om eventueel brandgevaar te voorkomen.

Gebruik het produkt niet indien er onderdelen stuk zijn of ontbreken. Het product is geschikt voor kinderen tot een maximum leeftijd van 12 maanden. Maximaal gewicht: 11 kg. De commode is alleen voor huishoudelijk gebruik. **REINIGEN EN ONDERHOUD** Maak het product regelmatig proper. Reinig de kunststof delen uitsluitend met een met water bevochtigde doek. Droog de metalen delen af, om roestvorming te voorkomen.

Let op. Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastic verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Αξiotίμηο πελάτης, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

Σύμφωνα στον κανόνα ασφάλειας EN 12221:2008+A1:2013.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να μην αφήνετε ποτέ το μωρό αβούλακο.

Ελέγξτε τακτικά εάν όλες οι βίδες του αλλαξίερα είναι σωστά σφιγμένες. Οι βίδες δεν πρέπει να είναι ποτέ χαλαρές γιατί θα μπορούσαν να τραυματίσουν το μωρό ή να υπερδευτούν στο ροιχισμό του ή στα αξεσουάρ του (π.χ. κορδόνικια, βραχιολάκια, πιπίλες, δαχτυλίδια) με κίνδυνο τον στραγγαλισμό. Ελέγξτε τακτικά. Να μην τοποθετείτε το μπάνιο/αλαξίερα κοντά σε πηγές θερμότητας (ηλεκτρικές θερμάστρες, εστίες αερίου, κ.λπ...) προκειμένου να αποφευχθεί ένας ενδεχόμενος κίνδυνος πυρκαγιάς. Να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι σπασμένα ή λείπουν ορισμένα κομμάτια.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά με ανώτατο όριο ηλικίας 12 μηνών. Μέγιστο βάρος: 11 kg. Η αλλαξίερα είναι μόνο για οικιακή χρήση.